

## Zawartość opakowania:

- 1 komputer rowerowy SIGMA SPORT 9 funkcje
- 1 uchwyt z przewodem i sensorem
- 1 magnes + tulejka (do montażu na sprzeczce)
- 1 mniejsza + 1 większa czarna gumka (w zależności od grubości kierownicy do zamocowania uchwytu komputera)
- 1 szara gumka (do zamocowania sensora)

## Funkcje

- KMH** szybkość do 200 km/h
- TRP\*** kilometry dziennie, dokładność do 10 m
- AVS\*\*** prędkość przeciętna
  - + aktualna szybkość > 1kmh od AVS
  - aktualna szybkość = ± 1kmh od AVS
  - aktualna szybkość < 1kmh od AVS
- STP\*\*** czas jazdy (max. 10 godz.)
- MAX** szybkość maksymalna od ostatniego RESET
- CAD** częstotliwość pedałowania (tylko z dodatkowym sensorem)
- DST\*** dystans całościowy, do 99999 km
- CLK** zegarek

## TOT\*

całkowity czas jazdy do 1000 godz. (np. do pomiarzenia czasu trwania treningu w ciągu tygodnia)

\* przy przekroczeniu wartości maksymalnej rozpoczyna się liczenie od 0

\*\* automatyczna funkcja start/stop

**SET WS** Obwód koła pa dać w mm, maksymalnie 3999 mm (WS = średnica koła x 3,14). Przy wprowadzaniu obwodu koła nie może być na wskaźniku symbol CLK.

**Baterie** 2 x 1,5 Volt, typ SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm. Wymiana baterii po ok. 2 latach lub gdy wskaźnik jest słabo widoczny, dekielek odkręcić przy pomocy śrubokrętu.

- Uwagi! przy wymianie baterii:**
- przed wymianą zanotować WS i DST
  - uważać na plus i minus, przy otwartym dekielek musi być widoczny PLUS na baterii!
  - gumkę uszczelniającą umieścić we właściwym miejscu
  - po wymianie baterii należy na nowo ustawić DST, WS i CLK, na wskaźniku ukaze się automatycznie wskazanie dystansu całościowego (DST)

## Ważne wskazówki:

- Zabezpieczenie przed kradzieżą:** przy pozostawieniu roweru należy włączyć komputer z sobą
- Rowery górskie:** gdy odległość pomiędzy sensorem a magnesem jest większa niż 5 mm należy obniżyć sensor i zamontować go w pobliżu piasty
- DST + pierwsze cyfry dystansu całkowitego pulsują:** (poprzez mocne wstrząsy została przerwana dopływ prądu)
- baterie wyjąć, sprawdzić styki ew. oczyścić
  - ustawić na nowo DST, WS i CLK
- Brak wskazania szybkości**
- czy komputer jest właściwie zamocowany w uchwycie?
  - sprawdzić odległość pomiędzy sensorem a magnesem
  - sprawdzić styki w uchwycie ew. oczyścić je lub podjąć
  - sprawdzić czy kabel nie jest przerwany
- Czasy wskaźnik**
- Jest to możliwe przy temperaturze powyżej 60° C. Wskaźnik zacznie funkcjonować po ochłodzeniu.
- Wskaźnik działa z opóźnieniem**
- Jest to możliwe przy temperaturze poniżej 0° C. Wskaźnik zacznie funkcjonować powyżej 0° C.

## Warancia

- Czas warancia: 12 miesięcy od daty zakupu. Warancia obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Baterie i kabel nie są objęte warancją. Warancia jest tylko wtedy ważna gdy:
1. Komputer nie był otwierany
  2. Dołączony jest dawa zakupu. Proszę przeczytać przed wysłaniem komputera jeszcze raz dokładnie instrukcję obsługi. Jeżeli mimo to stwierdzi Pan(i) usterki, proszę wysłać komputer razem z dowodem zakup, a wszystkimi częściami (przesyłka musi być opłaconą) na adres: SIGMA SPORT Dr.-Julius-Leber-Straße 15 D-67433 Neustadt / Weinst.

Po stwierdzeniu usterek gwarancyjnych zostanie bezpłatnie wysłany Pan(i) nowy lub naprawiony komputer. Wymiana jest możliwa tylko na aktualnie produkowane modele. Producent zastrzega sobie techniczne zmiany w swoich produktach.

## Przykłady liczbowe dla ustawienia obwodu koła (SET WS), zegarka (SET CLK), i dystansu całkowitego (SET DST), Zmiana (CHANGE) i ustawienie funkcji na zero (RESET).

### Obsah balení

- 1 cyklistický počítač SIGMA SPORT 9 funkcí
- 1 držák počítače s kabelem a senzorem
- 1 magnet a držák magnetu (k připevnění na drát kola)
- 1 malý a 1 větší černý gumový kroužek (podle průměru řídítka se použije k připevnění držáku počítače na řídítka)
- 1 šedý a gumový kroužek (k připevnění sensoru)

### Funkce

- KMH** momentální rychlost do 200 km/h
- TRP\*** kilometry za den, s přesností na 10 m
- AVS\*\*** průměrná rychlost
  - + momentální rychlost > 1 km/h AVS
  - momentální rychlost = ± 1 km/h AVS
  - momentální rychlost < 1 km/h AVS
- STP\*\*** čistá doba jízdy max. 10 hodin
- MAX** max. rychlost od nastavení RESET
- CAD** frekvence šlapání
- DST\*** celkový počet kilometrů do 99999 km
- CLK** čas

### TOT\*

celková čistá doba jízdy do 1000 hodin

\* při překročení maximálních hodnot zase od nuly

\*\* automatická funkce časování Start/Stop

**SET WS** (nastavení obvodu kola) Obvod kola se nastavuje v mm (WS = průměr x 3,14) maximálně 3999 mm. Při nastavování obvodu kola nesmí na displeji svítit CLK.

**Baterie** 2 x 1,5 Voltu, typové označení SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm. Baterie se mění přibližně po 2 letech, nebo když se světelná intenzita displeje oslabí. Užavěř baterie se otevře pomocí šroubováku.

- Pozor při výměně baterie:**
- před výměnou baterie poznamenat údaje funkcí WS a DST
  - podívat se na poly plus a minus, po vložení baterie musí být vidět strana plus!
  - jestliže se uvolní těsnící kroužek, opět ho správně vložit
  - po výměně baterie musní být hodnoty funkcí DST, WS a CLK znovu zanešeny. Po vložení baterie je displej automaticky připraven k zanešení hodnoty DST

### Všeobecné pokyny

- Pojistění proti kraděži:** Při ponechání kola bez dohledu vyměňte počítač z držáku
- DST a první číslo ujetých kilometrů blikají** (po silných otřesech počítačem se přerušil přívod proudu)
- vymout baterii, zkontrolovat kontakty, vyčistit
  - znovu nastavit funkce DST, WS a CLK
- Počítáč neukazuje žádné údaje o rychlosti**
- zkontrolovat, jestli počítač správně zaskočil do držáku
  - zkontrolovat správný odstup a polohu magnetu k sensoru
  - zkontrolovat kontakty na držáku, vyčistit nebo přibhnout
  - prohlédnout kabel, jestli není přerušen, poškozen
- Displej je zbarven do černá**
- Toto se může stát při teplotě nad 60° C.
- Chod displeje se zpomalil**
- Toto se může stát při teplotě pod 0° C.
- \* Funkčnost počítače tímto není ovlivněna. Při teplotě mezi 1° C - 60° C se navráti normální stav počítače
- Horská kola:** Jestliže je odstup mezi senzorem a magnetem větší než 5mm, je třeba sensor vypoříždit. Jestliže je i nadále tento odstup moc velký, posuneme sensor blíže k nábě kola.

### Záruka

- Doba záruky je 12 měsíců ode dne zakoupení. Záruka se vztahuje na vady materiálu a zpracování. Baterie a kabel jsou ze záruky vjmuty. Záruku je možno uplatňovat jen, když
1. tělo počítače není kupujícím otevřeno
  2. je předloženo doklad o koupi.
- Prosim, pročtěte si před odesláním reklamovaného počítače ještě jednou důkladně návod k použití. Jestliže i potom zjistíte na počítači závady, zašleťe WS počítače s dokladem o koupi, všemi příslušujícími díly (kompletní) a dostatečně ofrankovaný na adresu SIGMA SPORT Dr.-Julius-Leber-Straße 15 D-67433 Neustadt / Weinst.
- V případě oprávněné reklamace Vám bude zdarma zaslán nový počítač. Jestliže je nutno vyměnit počítač za nový, obdržíte reklamující momentálně aktuální model.
- Výrobce si vyhrazuje možné technické změny výrobku.

## Číselné příklady k nastavení obvodu kola (SET WS), času (SET CLK), celkovy počet kilometrů (SET DST).

### Výměna (CHANGE) a nastavení na nulu (RESET) jednotlivých funkcí.

### Innhold

- 1 SIGMA SPORT sykkelcomputer 9 funksjoner
- 1 Computerholder med kabel og sensor
- 1 Magnet med hus (for montering på hjuleker)
- 1 Lite + 1 stort gummibånd **svart** (Bruk det som passer best til styrets diameter for å montere computerholderen)
- 1 **Grøtt** gummibånd (for å montere sensoren)

### Funksjoner

- KMH** Hastighet opp til 200 km/t
- TRP\*** Trippteller med 10 m nøyaktighet
- AVS\*\*** Gjennomsnitthastighet
  - + Aktuell hastighet > 1km/t AVS
  - Aktuell hastighet = ± 1km/t AVS
  - Aktuell hastighet < 1km/t AVS
- STP\*\*** Stoppeløkke
- MAX** Maksimum hastighet
- CAD** Kadens sensor (vises bare med en ekstra sensor)
- DST\*** Total distanse opp til 99999 km
- CLK** Klokke

### TOT\*

Syklingens totale tid i timer og minutter

\* Hvis maks. displaytallene er overskredet, begynner telleren om fra 0

\*\* Med start / Stopp funksjon

**SET WS** (innstilling av hjulets omkrets) Mål hjulets diameter i mm (WS = diameter x 3,14) maksimum 3999 mm. Når omkretsen registreres må ikke klokken (CLK) vises på displayen!

**Batterier** 2 x 1,5 volt, type SR 44 (G 13), 11,6 x 5,4 mm. Bytte av batteri: hvert annet år, eller når displayen begynner å bli svak. Batteriløkket åpnes med en nynt eller lignende.

- Ved bytte av batteriene, merk:**
- For bytte, noter DST og WS
  - Observer pluss og minuspoler. Når batteriløkket er åpnet skal plusspolen være synlig.
  - Hvis gummibeskyttelsen er fjernet, må den settes på igjen.
  - Etter batteribytte må DST, WS og CLK innstilles på nytt. Computeren vil blinke automatisk for innstilling av DST, som vises først.

### Øvrige opplysninger

- Mountainbikes:** Avstanden mellom sensoren og magneten må ikke være lenger enn 5 mm. Hvis avstanden er for lang, kan man montere et mellomlegg eller plassere sensoren lenger nede på gaffelen.
- For å unngå tyveri:** Ta av computeren.
- DST og første siffer blinker** (strømforsyningen er blitt avbrutt på grunn av hardt støt)
- Ta ut batteriene, kontrollér kontaktene og rengjør
  - Still in DST, WS og CLK på nytt
- Ingen hastighet vises**
- Sjekk at computeren sitter ordentlig fast i holderen
  - Sjekk at avstanden sensoren / magneten er korrekt
  - Sjekk kontaktene, rengjør og juster hvis nødvendig
  - Sjekk om kableten er skadet
- LCD displayen slokner\***
- Mulig ved temperaturer over 60° C.
- LCD displayen langsom\***
- Mulig ved temperaturer under 0° C.
- \* Dette påvirker ikke computerens funksjoner. Ved temperaturer mellom 0°-60° C vil displayen reagere som vanlig igjen.

### česko

### Garanti

- 12 måneders garanti fra innkjøpsdato. Garantien gjelder kun material-eller produktionsfeil. Batteriet og kableten er ikke inkludert i garantien. Garantien er kun gyldig hvis:
1. Sykkelcomputeren ikke er åpnet
  2. Kvitteringen vedlegges
- Vennligst les instruksjonene nøye før computeren returneres p.g.a. garantireklamasjon. Hvis det fremdeles virker som om det er feil på utstyret så send vennligst computeren sammen med alle deler og nødvendig porto til: SIGMA SPORT Dr.-Julius-Leber-Straße 15 D-67433 Neustadt / Weinst.

Når reklamasjonen dekkes av vår garanti, vil bytte skje uten omkostninger. (Kun aktuelle modeller brukes for å erstatte berettigede reklamasjoner). Rett til tekniske endringer forbeholdes.

## Bruksanvisning for innstilling av hjulomkrets (SET WS), tid (SET CLK) total distanse (SET DST), bytte (CHANGE) og nynnstilling av funksjoner (RESET).

### norsk

PL

CS

N

